

2023-5509
2024-05-23

La présente étiquette a été modifiée conformément à la décision de réévaluation concernant l'hypochlorite de sodium, l'hypochlorite de calcium RVD2023-14. Bien qu'on invite les utilisateurs à suivre l'étiquette modifiée dès maintenant, l'étiquette préalablement approuvée est valide jusqu'au 08/29/2025, conformément à la période d'abandon graduel établie dans le RVD2023-14. Il est possible d'obtenir cette étiquette préalablement approuvée sur demande en envoyant un courriel à hc.pmra.info-arla.sc@canada.ca. Veuillez indiquer dans votre courriel le nom et le numéro d'homologation du produit dont vous demandez l'étiquette.

2023-5509
2024-05-23

**Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD}
AVEC ADDITIF ANTI-CALCAIRE**

CONTRÔLE LES ALGUES ET LES BACTÉRIES dans les eaux de Piscine

POUR LES PISCINES ET LES SPAS COMMERCIALES
A UTILISER UNIQUEMENT AVEC LE VERSACHLOR^{MD} SYSTÈME DE CHLORATION
À REMPLISSAGE FACILE DANS LES PISCINES COMMERCIALES.

COMMERCIAL

PRINCIPE ACTIF:

Teneur en chlore libre, présent sous forme d'Hypochlorite de Calcium...68,46%

NO. D'ENREGISTREMENT 30669 LOIS SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

DANGER – CORROSIF AUX YEUX ET À LA PEAU



AVERTISSEMENT POISON

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

Westlake Chemicals & Vinyls LLC.
2801 Post Oak Blvd.
Suite 600
Houston Texas 77056

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE D'URGENCE : 304-455-6882

Fabriqué aux É.U.

Contenu Net: 4,53 -24,95 kg

2023-5509

2024-05-23

MISES EN GARDE

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CORROSIF pour les yeux. ÉVITER tout contact avec les yeux. Corrosif pour la peau. ÉVITER tout contact avec la peau. Cause des dommages irréversibles aux yeux et des brûlures de la peau.

L'ingestion peut causer la mort. Irrite le nez et la gorge.

Éviter de respirer la poussière et les fumées.

Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

Il faut porter un vêtement à manches longues, un pantalon long, des gants résistant aux produits chimiques, des lunettes étanches ou un écran facial, des chaussettes et des chaussures pour manipuler ce produit.

Ne pas mélanger les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} avec d'autres produits chimiques, y compris les produits chimiques pour piscines de toute nature.

Le mélange avec d'autres produits chimiques peut provoquer un incendie ou une explosion.

Utilisez uniquement les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} avec le VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile.

Ne pas verser d'eau dans le produit.

Ne pas utiliser les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} avec un distributeur de produits chimiques pour les comprimés de chlore ou de brome stabilisé.

Bien se laver avec du savon et de l'eau après la manipulation et avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer ou d'aller aux toilettes. Enlever et laver les vêtements et les chaussures contaminées avant de les remettre.

PREMIERS SOINS

SI AVALÉ: Appeler un centre antipoison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre antipoison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. **SI INHALÉ:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle,

2023-5509

2024-05-23

de préférence le bouche -à-bouche, si possible. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'enregistrement lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES

Traiter symptomatiquement.

MISES EN GARDE ENVIRONNEMENTALES

Ce produit est toxique pour les poissons et d'autres organismes aquatiques. Il faut éviter de l'utiliser dans des conditions susceptibles de mener à son introduction dans les lacs, les cours d'eau, les étangs, les estuaires, les mers ou d'autres plans d'eau, en contravention de la réglementation fédérale ou provinciale. Il faudrait prendre connaissance des exigences législatives applicables avant d'utiliser ce produit. La présente homologation est accordée en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires et ne dispense pas l'utilisateur de toute autre exigence législative.

RISQUES PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Agent d'oxydation puissant! Mélangez uniquement avec de l'eau. Ne pas mélanger ce produit avec d'autres produits chimiques, y compris les produits chimiques pour piscines de toute nature, tels que les produits de désinfection ou de «choc» pour les piscines. Utiliser uniquement des Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} avec le VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile. Ne versez pas d'eau dans le produit. Utiliser seulement des ustensiles propres et secs et fabriqués en métal ou en plastique pour retirer ce produit de son contenant. Ne pas ajouter ce produit à un dispositif de distribution autre qu'un VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile. Une telle utilisation peut provoquer une réaction violente et provoquer un incendie ou une explosion. La contamination par l'humidité, les acides, la matière organique, les autres produits chimiques (incluant, sans s'y limiter, les produits chimiques de nettoyage et d'autres produits chimiques pour piscines), les produits du pétrole ou de peinture ou les autres matières facilement combustible peut entraîner une réaction chimique avec production de chaleur, libération de gaz dangereux et possibilité d'une réaction violente causant un incendie ou une explosion. En cas de contamination ou de décomposition, ne pas refermer le contenant. Si possible, isoler le contenant à l'aire libre dans un endroit bien ventilé. Au besoin, inonder avec de grandes quantités d'eau pour dissoudre complètement le produit.

2023-5509

2024-05-23

ENTREPOSAGE

À lire avant l'usage.

Conserver dans son contenant d'origine dans un endroit frais et sec.

Garder le contenant fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

Garder loin des sources de chaleur, des étincelles; des flammes nues et des produits de tabac allumés.

Conserver ce produit à l'écart des aliments destinés à la consommation humaine ou animale.

N'utiliser que des ustensiles propres et secs, fabriqués en métal ou en plastique, pour retirer l'hypochlorite de calcium du contenant.

Les résidus dans le tonneau peuvent produire une réaction s'ils sont mélangés avec des matières incompatibles pour causer une réaction chimique engendrant de la chaleur, des échappements de gaz dangereux et possiblement du feu.

ÉLIMINATION

Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé par la réglementation provinciale, et se conformer à celle-ci. Rincer complètement le contenant avant de le jeter. Ne pas le réutiliser. Rendre le contenant vide inutilisable. Pour tout renseignement sur l'élimination des produits inutilisés ou dont on veut se départir, sur les déversements et le nettoyage des déversements, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial.

En Cas De Feu: Arroser abondamment avec de l'eau. L'hypochlorite de calcium émet de l'oxygène, donc, il est inutile d'essayer d'éteindre le feu avec soit une couverture mouillée, ou l'oxyde de carbone ou un extincteur à poudre chimique.

En Cas De Fuite Ou De Déversement: Faire extrêmement attention. La contamination peut causer des réactions chimiques produisant de la chaleur, des échappements de gaz dangereux et peut-être même le feu. En cas de feu ou de réaction quelconque dans l'endroit du déversement, arroser avec beaucoup d'eau. En cas de petits déversements secs, ramasser la matière déversée à l'aide d'une pelle et d'un balai secs et propres et la déposer dans des contenants secs et propres. Éliminer le produit et l'eau de rinçage d'après les règlements du gouvernement applicables.

AVIS À L'UTILISATEUR

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.

2023-5509

2024-05-23

MODE D'EMPLOI

Pour usage dans les piscines commerciales

Les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} aident à contrôler la formation d'algues et à tuer les bactéries.

Mode d'Emploi:

Les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} ont été spécialement conçus pour une utilisation avec le VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile. Les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} sont des comprimés en forme de cube pour les piscines commerciales.

Avant de charger ces comprimés en forme de cube d'hypochlorite de calcium dans un VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile, examiner en profondeur et comprendre les procédures d'exploitation pour les systèmes tel que décrit dans le manuel d'exploitation.

Pour charger les comprimés: Retirer le couvercle du VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile et charger avec les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD}. Lorsque vous avez terminé, replacer le couvercle et fermer le contenant de comprimés.

Régler la circulation d'eau à travers l'électrolyseur à maintenir 1,0 - 3,0 ppm de résidu de chlore libre disponible dans les piscines. Pour augmenter ou diminuer la prestation de comprimé, augmenter ou diminuer le débit d'eau à l'aide de la vanne de régulation du VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile au réglage désiré.

Une Pastille de Chloration du Système VersaChlor^{MD} pèse 53 grammes. Maintenir un bon résidu de chlore quotidien en ajoutant 53 grammes des Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} par 10000 litres d'eau de piscine, ou selon les besoins.

Ne jetez pas les comprimés directement dans la piscine ou permettre les comprimés à contacter les revêtements de piscine en plastique ou en acier.

Ne pas mélanger ce produit avec d'autres produits chimiques, y compris les produits chimiques pour les piscines de toute nature, tels que les produits de désinfection ou de «choc». Le mélange pourrait provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ajouter de l'eau dans le produit. Pour de meilleurs résultats, testez l'eau de piscine avant l'addition de ce produit et conserver des paramètres de l'eau de piscine dans les gammes indiquées ci-dessous.

Ce produit va augmenter le pH de l'eau de piscine. Pour de meilleurs résultats, testez l'eau de piscine avant l'addition de ce produit. Si le pH est 7,4 ou supérieure, l'ajuster à

2023-5509

2024-05-23

la baisse afin qu'il se situe entre 7,2 et 7,4. Cela permettra d'éviter opacification de l'eau et permettra d'accélérer la dispersion du produit.

MODE D'APPLICATION AUX PISCINES

RAPPEL: Ne jamais ajouter d'eau au produit. Maintenir le fonctionnement de la pompe et le filtre.

Démarrage/Chloration du Piscine Initiale: Commencez le fonctionnement de l'équipement de recirculation. Équilibrer l'eau en vous assurant que les paramètres de l'eau de piscine pour le pH, l'alcalinité totale et la dureté de l'eau sont dans leurs gammes appropriées, fournies dans le Tableau 1. Choc traiter/surchlorer la piscine. Suivez les instructions indiquées sur l'étiquette du produit de chocs/superchlorinator, et l'utiliser comme recommandé. Attendre 30 minutes pour que le produit se disperse, puis déterminer le résidu de chlore libre en utilisant une trousse d'analyse de la piscine. Si aucun résidu n'est trouvé, surchlorer à nouveau. Répétez au besoin le traitement, jusqu'à ce que le niveau de résidu de chlore soit entre 1,0 et 3,0 ppm. Si un stabilisant est utilisé pour protéger le chlore contre la dégradation par la lumière du soleil, vérifier et ajuster le stabilisateur au niveau approprié (30 - 100 ppm). Les règlements peuvent exister quant à l'utilisation de l'acide cyanurique, veuillez consulter votre autorité locale. Attendre au moins 4 heures, de préférence la nuit, puis aspirer le fond de la piscine. Commencez une routine de chloration en utilisant les Pastilles de Chloration du Système VersaChlor^{MD} dans le VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile.

La Routine de Chlorination: Le pH, l'alcalinité totale, la dureté de l'eau, et la concentration de stabilisateur doit être maintenue à des valeurs recommandées dans le Tableau 1 sous le "traitement régulier pour les piscines commerciales en cours d'utilisation." Doses réelles de ce produit nécessaire pour maintenir le résidu de chlore libre désiré varie en fonction de la lumière du soleil, la température de l'eau, nombre de baigneurs, la concentration de stabilisateur, l'équilibre de l'eau, et d'autres facteurs. Utilisez une trousse d'analyse quotidienne pour déterminer et maintenir la teneur de résidu de chlore libre requise et d'autres paramètres de l'eau.

Traitement Régulier: Maintenir les paramètres de l'eau de la piscine commerciale dans les gammes indiquées au Tableau 1. Ce produit augmentera le pH de l'eau de piscine. Si votre pH mesure 7,4 ou supérieur, ajuster à la baisse entre 7,2 et 7,4. Cela permettra d'éviter opacification de l'eau et permettra d'accélérer la dispersion du produit. Obtention et l'utilisation d'une trousse d'analyse de la piscine pour mesurer le pH piscine, le résidu de chlore libre, l'alcalinité totale, dureté de l'eau, et la concentration d'acide cyanurique.

Tableau 1: L'Entretien Quotidien des Paramètres de l'Eau de Piscine	
Chlore libre disponible	1,0 – 3,0 ppm
pH	7,2 – 7,8
Teneur en alcalinité totale	100 - 120 ppm
Dureté calcique	200 - 300 ppm
L'acide cyanurique (stabilisateur)	30-100 ppm

Équilibre de l'Eau et l'Utilisation de Stabilisateur: L'entretien du pH adéquat, l'alcalinité totale et la dureté de l'eau est nécessaire pour obtenir l'équilibre adéquat de l'eau, et aider à éviter des problèmes tels que l'eau trouble, mise à l'échelle, de la corrosion et de l'inconfort de nageur. Le stabilisant (acide cyanurique) ralentit la vitesse à laquelle le chlore est détruit par la lumière du soleil. Suivez attentivement les instructions données avec le produit lors de l'utilisation d'un stabilisateur. Les trousseaux pour analyser le chlore libre, pH, alcalinité totale, dureté de l'eau, et la concentration d'acide cyanurique font partie intégrante d'un programme approprié de contrôle de la qualité de l'eau de votre piscine. Les trousseaux sont peu coûteux et disponibles auprès de la plupart des concessionnaires des produits chimiques pour piscine.

Comment déterminer la capacité de votre piscine:

Premier: Pour trouver la profondeur moyenne approximative en pieds, ajouter la profondeur à l'extrémité profonde et la profondeur à la partie peu profonde et diviser le total par deux.

Puis: Pour les piscines rectangulaires ou carrées: Multipliez la longueur (pi) x la largeur (pi) x la profondeur moyenne (pi) x 7,5 = la capacité de la piscine en gallons.

Pour les piscines circulaires: Multipliez le diamètre (pi) x le diamètre (pieds) x la profondeur moyenne (pi) x 5,9 = la capacité de la piscine en gallons.

Pour les piscines ovales: Multipliez le diamètre long (pi) x le diamètre court (pi) x la profondeur moyenne (pi) x 5,9 = la capacité de la piscine en gallons.

Remarque: Si la piscine a des côtés en pente, il faut multiplier les gallons totaux calculés par 0,85 pour obtenir la capacité de votre piscine.

Le calcul des mètres cubes (m³) d'eau dans votre piscine:

- Piscines Rectangulaires

La longueur moyenne (mètres) x la largeur moyenne (mètres) x la profondeur moyenne (mètres) = La capacité (m³).

- Piscines Circulaires

2023-5509

2024-05-23

Le diamètre (mètres) x le diamètre (mètres) x la profondeur moyenne (mètres) x 0.79 =
La capacité (m³).

- Piscines Ovals

Le diamètre long (mètres) x le diamètre court (mètres) x la profondeur moyenne (mètres)
x 0,79 = La capacité (m³).

Hivérissation: À la fin de la saison de la baignade, ou lorsque l'eau doit être évacuée de la piscine, le chlore doit être permis à se dissiper à partir de l'eau de piscine traitée avant rejet. Ne pas chlorer la piscine à l'intérieur de 24 heures avant d'être rejetés.

Pour une utilisation dans les spas commerciaux

Appliquer 15 g de produit par 2000 litres d'eau pour obtenir une concentration de chlore libre disponible de 5 ppm, comme déterminé par une trousse d'analyse de chlore approprié. Ajuster et maintenir le pH de l'eau de la piscine entre 7,2 et 7,8. Certaines huiles, lotions, parfums, produits de nettoyage, etc. pourrait provoquer un moussage ou eau trouble ainsi que de réduire l'efficacité du produit. Pour maintenir l'eau, appliquer 15 g de produit par 2000 litres d'eau à l'aide de la VersaChlor^{MD} Système de Chloration à Remplissage Facile, pour maintenir une concentration de chlore de 5 ppm.